

Level 1 - Wadjemazangu

Level 1 - My Family



shiNdzuani, English, français

Copyright © 2019, Cam Houser



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Written and Translated by Cam Houser

Level 1 - Wadjemazangu

Level 1 - My Family

Images by International Illustrations; The Art Of Reading
3.0, © 2009 SIL International. CC-BY-SA 4.0.

Peace Corps Comoros

shiNdzواني, English, français
Ndzواني, Comoros



Wami uhiriwa Hounaïda. Tsina
wajemazangu nyengi!

My name is Hounaïda. I have a big
family!

Je m'appelle Hounaïda. J'ai une
grande famille!



Unu mwananyangu mtrumama
Asmina. Waye mtrumuhu rahana
wami. Waye uvendza husoma ziyo!

This is my sister Asmina. She is
older than me. She likes to read
books.

Ceci est ma soeur Asmina. Elle est
plus vieille que moi. Elle aime lire
des livres.



Unu mwananyangu mtrubaba
Wakief. Waye mtiti rahana wami.
Waye uvendza hu fanya hila!

This is my brother Wakief. He is
younger than me. He likes to make
trouble!

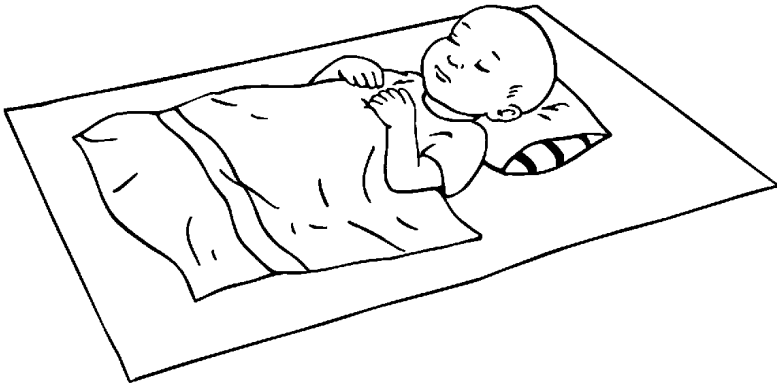
Ceci est mon frère Wakief. Il est
plus jeune que moi. Il aime faire
des ennuis!



Unu mwananyangu mtrumama
Muzda. Waye mtrumuhu rahana
wami. Ana ankili swafi!

This is my sister Muzda. She is
older than me. She is very smart!

Ceci est ma soeur Muzda. Elle est
plus vieille que moi. Elle est très
intelligente!



Unu mwananyangu mtrumama
Fenidad. Waye mtrumuhu rahana
wami. Waye ujua hupiha fetre
swafil

This is my sister Fenidad. She is
older than me. She knows how to
cook very well!

Ceci est ma soeur Fenidad. Elle est
plus vieille que moi. Elle sait très
bien cuisiner!



Unu mwananyangu mtrumama
Fenidad. Waye mtrumuhu rahana
wami. Waye ujua hupiha fetre
swafil

This is my sister Fenidad. She is
older than me. She knows how to
cook very well!

Ceci est ma soeur Fenidad. Elle est
plus vieille que moi. Elle sait très
bien cuisiner!



Unu mangu Oiudad. Waye
mtrumuhu rahana wami. Waye
mzuzuri swafi.

This is my mother Oiudad. She is
older than me. She is very
beautiful.

Ceci est ma mère Oiudad. Elle est
plus vieille que moi. Elle est très
belle.



Unu bangu Saïd. Wayne mtrumuhu rahana wami. Wayne fundi na ujua ntrongo nyengi!

This is my father Saïd. He is older than me. He is a teacher and he knows many things.

Voici mon père Saïd. Il est plus âgé que moi. Il est enseignant et il sait beaucoup de choses.



Unu kokwangu. Waye mtrumuhu rahana wami. Waye muntru mwema swafi.

This is my grandmother. She is older than me. She is a very kind person.

C'est ma grand-mère. Elle est plus vieille que moi. C'est une personne très gentille.



Unu bakokwangu. Waye mtrumuhu rahana wami. Waye uvendza hu swali mkirini!

This is my grandfather. He is older than me. He likes to pray at the mosque!

C'est mon grand-père. Il est plus âgé que moi. Il aime prier à la mosquée!



Unu wanzani wangu Nasra na Shukrani. Wawo uvendza ngadza na wami!

These are my friends Nasra and Shukrani. They like to play with me!

Ce sont mes amis Nasra et Shukrani. Ils aiment jouer avec moi!

Reading Questions:

Masuala ha hu soma

1: How many sisters does Hounaïda have?

1: Hounaïda ana mwananyahe mtrumama wangavi?

2: How many brothers does Hounaïda have?

2: Hounaïda ana mwananyahe mtrubaba wangavi?

3: What is Hounaïda's father's job?

3: Bahe wa Hounaïda afanya hazi ntrini?

**Samahani, nahika u wono mkosa, awu
usitsaha shiyo tsena yangina, awu
usitshaha hu angiha shiyo tafadhwali
niambia harimwa -**

pcvcwhcomoros@gmail.com

**If you see any mistakes, want another
book, or want helping writing your
own book please contact me at -**

pcvcwhcomoros@gmail.com

Marahaba na husoma!

Thanks for reading!

Cam - Bako Mkoni